

Czasopismo poświęcone zapobieganiu wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym

Wydawca:

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75  
tel./fax: 022 623-46-48  
www.ciop.pl  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
mgr KAMIL P. JACH  
(p.o. red. nac.)  
mgr MICHALINA KONDEJ-MATAREWICZ  
mgr ELŻBIETA MAUER

Wydawnictwo jest indeksowane w:

CISDOC, CISILO, OSHUPDATE, FIREINF,  
NIOSTIC, HSELINE, INDEX COPERNICUS,  
OSH-BHP

Publikacje są punktowane

w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Rękopisów nie zamówionych redakcja  
nie zwraca. Zastrzega się również prawo  
skracania materiałów przeznaczonych  
do publikacji oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych. Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy  
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:

Jolanta Maj  
Włodzimierz Mazerant

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.



Okładka I  
Foto Jolanta Maj

Nagrody zostały rozdane – Ogólnopolski Konkurs Poprawy Warunków Pracy oraz polska edycja europejskiego konkursu pn. „Nagroda za Dobrą Praktykę”	2
The awards have been presented – the National Competition for the Improvement of Working Conditions and the European “Good Practice Awards”	
Ochrona układu oddechowego przed bioaerozolami Protection of the respiratory system against bioaerosols Katarzyna Majchrzycka, Agnieszka Brochocka	4
Praca z komputerem przenośnym – laptopy Work with a portable computer – laptops Marzena Mieszowska, Joanna Bugajska, Agnieszka Wolska	8
Internetowe źródła informacji o bezpieczeństwie i zdrowiu w pracy. Witryna Health and Safety Executive (HSE) Internet information sources on OSH. The portal of the Health and Safety Executive (HSE) Barbara Szczepanowska	11
Pracownik młodociany w budownictwie – w ocenie uczniów wybranych szkół budowlanych Young workers in the building industry – an analysis of the working conditions in a selected work group Lucyna Kapka, Agnieszka Kozłowska, Elżbieta Olewińska, Natalia Pawlas, Krystyna Pawlas	14
Znaczenie elementów systemu zarządzania bhp – w opinii słuchaczy studium podyplomowego The weight of elements of an occupational health and safety management system – according to postgraduate students Joanna Ejdyś	18
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Ocena stanu bezpieczeństwa i higieny pracy w 2007 r. Analiza przyczyn wypadków przy pracy w aspekcie ich profilaktyki. 4 listopada 2008 r. Edukacja w zakresie bhp. Program działania Państwowej Inspekcji Pracy na 2009 r. 2 grudnia 2008 r.	22
EDUCATION IN OSH. NATIONAL LABOUR INSPECTORATE'S ACTION PLAN FOR 2009. DECEMBER 2, 2008	
ZŁOTY LIDER BEZPIECZNEJ PRACY Poprawa bezpieczeństwa pracy zastępów ratowniczych w górnictwie podziemnym na przykładzie Centralnej Stacji Ratownictwa Górniczego S.A. w Bytomiu GOLD LEADER OF SAFE WORK An improvement in occupational safety of rescue teams in underground mining using the Central Mines Rescue Station in Bytom as an example Mirosław Bagiński	24
Z DOŚWIADCZEŃ EKSPERTA ds. BHP Udostępnianie dokumentacji medycznej zespołowi powypadkowemu FROM AN EXPERIENCED OSH EXPERT Making medical documentation available to the post-accident team Andrzej Dziejdzic	26
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS Krystyna Zakrzewska-Szczepeńska, Wiesława Lempska	28
Roczny spis treści 2008	30
Contents of the 2008 volume	
„Środki ochrony indywidualnej. O czym warto wiedzieć”. Konferencja, Olsztyn, 28 listopada 2008 r.	32
“Personal protective equipment. Things worth knowing”, a conference, Olsztyn, November 28, 2008	
DONIESIENIA Z ZAGRANICZNYCH	32
REPORTS FROM ABROAD	
15. edycja konkursu Państwowej Inspekcji Pracy „Pracodawca – organizator pracy bezpiecznej”	IV s. okł.
15th edition of the competition of the National Labour Inspectorate “The employer and safe work”	

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel./fax 022 836-70-08.

Exemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.